AKA TO KURO
www.aka2kuro.wordpress.com
#akatokuro@irc.irchighway.net

Supidamarada! Chapter 03

Raws : NetWeb
Translator : Mitsugi
Translationchecker: Fidito
Proofreader : Kadaro/Mitsugi
Cleaner : Kuroko
Typesetter: Kss
Qualitychecker : Sairoko

Please support the author by buying this title when it's available in your region.

Ladies and gentlemen, we need you to join Aka to Kuro!

Chapter 3: The Thing I Love
And while stealing the puck with a precise motion...
He disappeared from sight, skating with great speed.

I thought he was just a vulgar country guy...
CHARGE
He didn't have an ounce of intelligence.
CLANG
DOOM
WOW ...
CLUNK

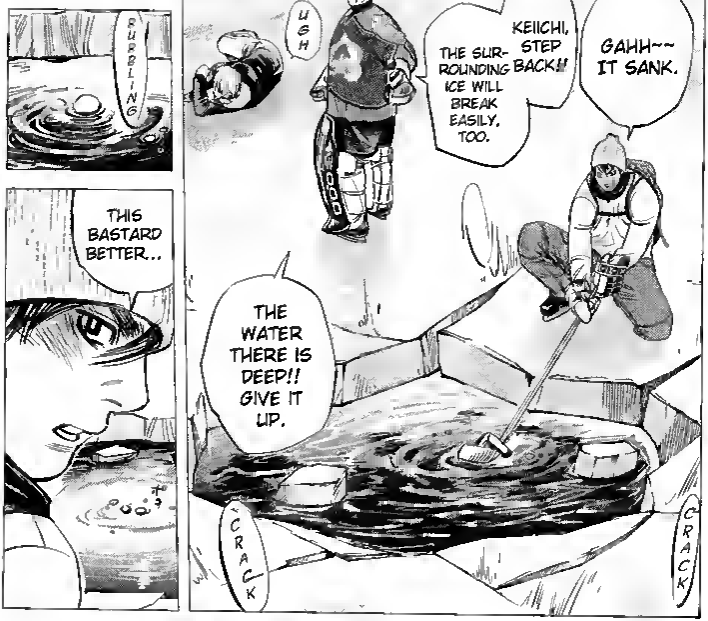
GOT YOU!
HA!
GRAB
EH?!
WHOOSH
CLANG
!!

THAT WAS CLOSE.
HEHE

HOW DID HE JUMP THAT HIGH...?
ON TOP OF THE GOAL-POST...
HE JUMPED SUPER HIGH TO LAND...
WOAH
THE ICE WON'T SUPPORT YOU LIKE THAT!
CREAK
LIFT
SWOOSH
Y-YOU!!
GET DOWN FROM THERE!
CRACK
CRACK

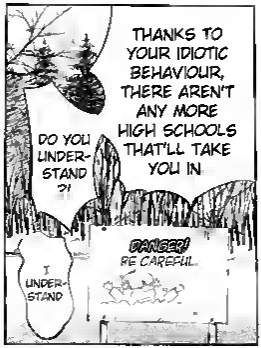
UWAH!
WHUMM
WHUMM
WHUMM
WHUMM
CRACK
CRACK
CRACK
POP
POP
WHOOPS
THAT WAS A CLOSE CALL.

BAM
WAAH!
SLIDE
AH! THAT IDIOT...
DANG!
UWAAH!
THE FIGURE SKATING GUY..

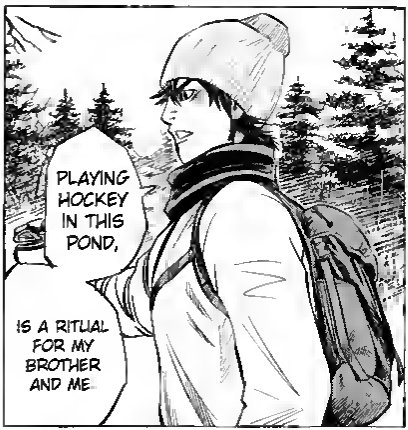

GAHH~~ IT SANK.
KEIICHI, STEP BACK!! THE SURROUNDING ICE WILL BREAK EASILY, TOO.
USH
BURBLING
THE WATER THERE IS DEEP!! GIVE IT UP.
CRACK
CRACK
THIS BASTARD BETTER...

I BODY CHECKED YOU JUST NOW.
THAT'S A HOCKEY MOVE.
I'LL SHOW YOU SOME MORE!
STOP IT, KEIICHI!!
OW...
A nose-bleed
FU FU FU...
For the first time in my life,
I was hurled on the ice and sent flying...

WHAT AN HEADACHE
YOU DIRTY...
COUNTRY BUMPKIN!
THAT'S ENOUGH!
SLAP
BOUNCE
!!
GUH


THANKS TO YOUR IDIOTIC BEHAVIOUR, THERE AREN'T ANY MORE HIGH SCHOOLS THAT'LL TAKE YOU IN
DO YOU UNDER-STAND ?!
I UNDER-STAND
DANGER! BE CAREFUL

KEIICHI.
WHAT WILL HAPPEN IF WE LOSE OUR
ARE YOU TRYING TO START ANOTHER FIGHT?
SPORTS SPONSOR-SHIP?!


PLAYING HOCKEY IN THIS POND,
IS A RITUAL FOR MY BROTHER AND ME

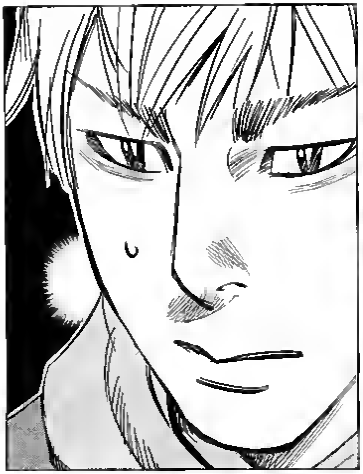
My nose is bleed-ing
YOU TOO, FIGURE SKATER.
RELAX.

ROU SHIRA-KAWA.

EVERY YEAR WITHOUT FAIL!!
EVERY YEAR ...
WITHOUT EXCEPTION, WE COME HERE BEFORE THE GAME.
THERE'S A VERY IMPORTANT ICE HOCKEY TOURNAMENT IN WINTER.

Huh...?
NOTHING IS MORE IMPORTANT THAN THE GAME.
FOR ME...
ESPECIALLY MY OLDER BROTHER WHO WILL PARTICIPATE IN THE INTER-HIGH SOON.
The goalpost had that kind of...
So it was like that...
IF YOU CAN'T RECOVER IT FROM THE BOTTOM OF THE POND,
YOU'D BETTER BUY A NEW ONE OR COMPENSATE ME.
GOT IT?!
UNTIL THE GOALPOST IS RESTORED,
YOU ARE ALSO BANNED FROM THIS RINK!!
EHH!
NO WAY!
YES!
BRATS...!
YOU ARE COLLECTIVELY RESPONSIBLE.
YOU WERE CHEERING FOR THE FIGURE SKATER, RIGHT?

IT MIGHT SEEM RIDICULOUS, BUT,
MY BROTHER AND I STILL DO IT.
WERE YOU... SERIOUS JUST NOW?
A PRE-TOURNAMENT RITUAL...
FOR A FIGURE SKATER, YOU'RE PRETTY HOTHEADED
BY THE WAY,
EARLIER YOU SAID, YOU QUIT FIGURE SKATING.
BUT, YOUR SKATING
DON'T YOU FEEL IT'S INCOMPLETE?!
YOU MUST STILL HAVE A LOT OF THOUGHTS ABOUT YOUR SKATING...



DON'T LET IT RUST.
33

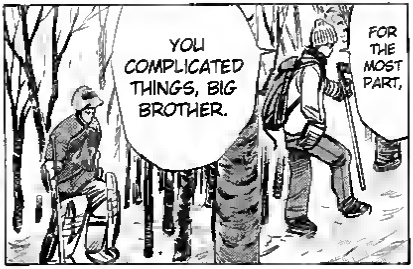
WE TOLD YOU NOT TO MESS WITH THE BROTHERS!!
WE TOLD YOU SO!!

SPLASH
!!

YOU HAVE TO RECOVER THE GOALPOST!!
WHAT DO WE DO NOW?!
NOW WE'RE BANNED!

AROUND HOW MUCH WOULD AN ICE HOCKEY GOALPOST COST?
DAMMIT
STOP IT, YOU GUYS.
HE FOUGHT FOR ALL OF US, RIGHT?!!
HMM... I DON'T KNOW, BUT,
I'M SURE A GOAL NET ALONE,
COSTS AROUND 50,000 YEN...
WHAAAAT!
REALLY? ...SO, A GOAL-POST...
I CAN ONLY IMAGINE
G-gahh...
Coming to a place like this...
What am I doing?

WHY DID YOU PASS THE PUCK TO HIM?!


YOU COMPLICATED THINGS, BIG BROTHER.
FOR THE MOST PART,

KEIICHI,
WE'VE NEVER SEEN A HOCKEY PLAYER WITH THAT KIND OF SKATING TECHNIQUE,
EVEN IN THE JUNIOR HIGH NATIONAL CONVENTION, RIGHT?

HMM... WHY, INDEED ...
IT WASN'T ON PURPOSE...

THERE'S NO ONE LIKE THAT GUY,
EVEN IN THE HIGH SCHOOL HOCKEY WORLD.

I will never wear these skates again.
Because I stubbornly got on the ice, this happened.